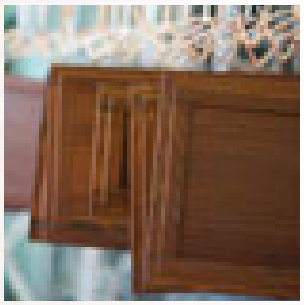
LEGNO | WOOD

LEGNO-ALLUMINIO | WOOD-ALLUMINIUM

GIEMME
PORTE E FINESTRE

overles
by GIEMME
italian windows design

GIEMME
PORTE E FINESTRE



La Giemme nasce nel 1982 come piccola realtà artigiana e sul finire degli anni 90 amplia la produzione acquisendo un'importante azienda slovena con oltre 50 anni di esperienza nel settore e una clientela consolidata in vari paesi europei. La ricerca tecnologica e l'introduzione di macchinari di nuova generazione hanno creato un perfetto connubio tra la rinomata tradizione slovena nella lavorazione del legno e lo stile italiano, offrendo alla clientela italiana ed europea manufatti in legno e legno-alluminio.
Grazie alla joint-venture con estrusori di pvc la Giemme realizza attualmente anche una propria produzione di infissi in pvc, con un'ampia gamma di soluzioni.

Giemme started life in 1982 as a small artisan company and, by the end of 90^{s}, it had grown, extending its product range with the acquisition of a major Slovenian company with over 50 years' experience in this sector and a consolidated client-base in a number of European countries. Research into new technology and the introduction of latest generation machinery has created the perfect marriage of the world-renowned Slovenian wood-working tradition with Italian style and flair, to offer customers in Italy and the rest of Europe a range of doors and windows in wood and wood and aluminium. Thanks to a joint venture with a PVC extrusion company, Giemme now makes its own PVC fittings, with a wide range of solutions on offer.

Vi presentiamo la gamma produttiva completa che fa della nostra realtà un punto di riferimento sia per le esigenze del privato che per la cantieristica di qualità.

Giemme ha investito negli anni, ed investe tuttora, in ricerca tecnologica e di design: il rinnovo delle macchine per la produzione e l'inserimento nella nostra struttura di ingegneri del legno sono state concepite con lo scopo di offrire manufatti solidi e funzionali, certificati dagli enti più accreditati, che si differenziano per stile e personalizzazioni.

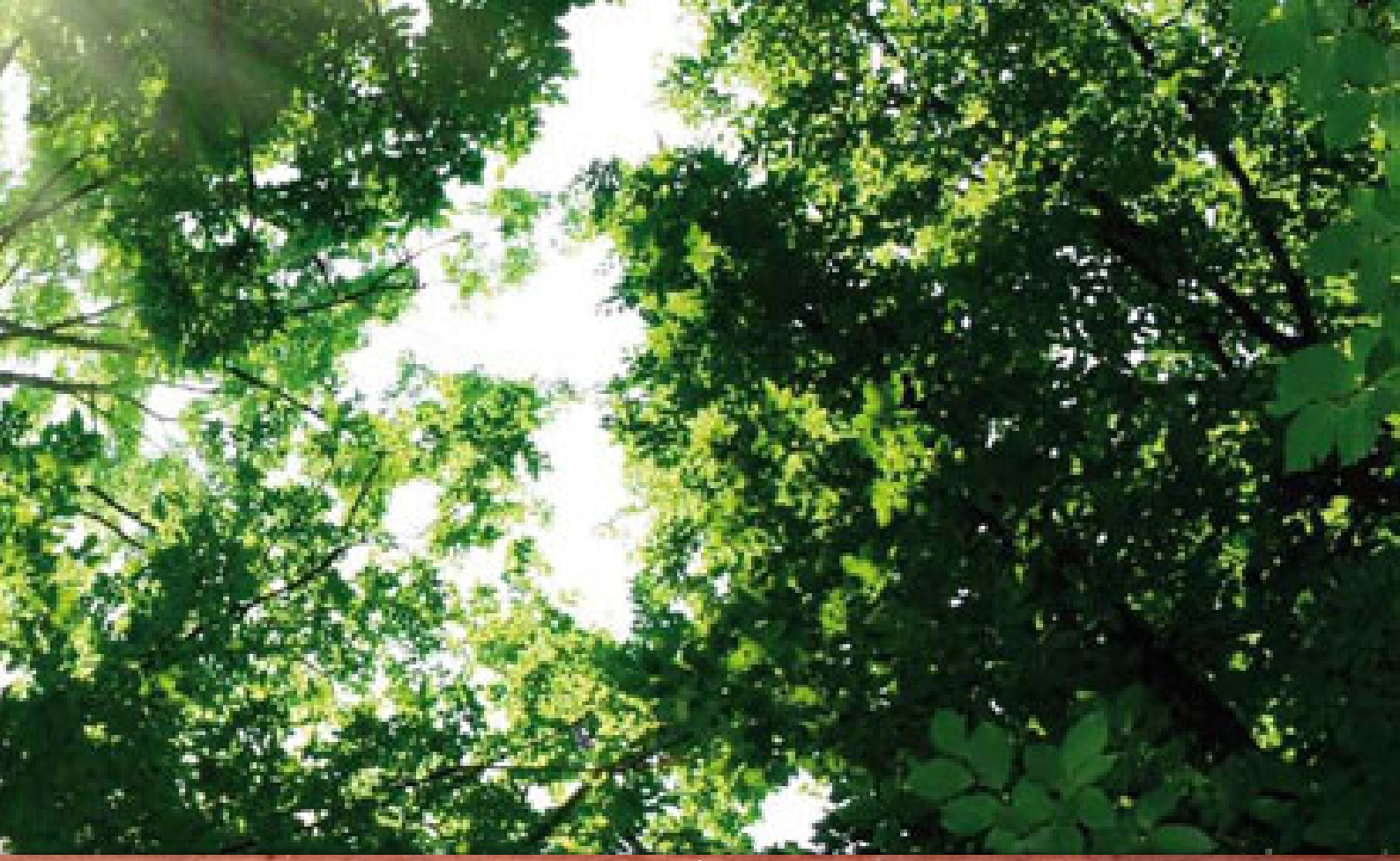
Ne è testimonianza l'ultima divisione nata, la "**Linea TOP ENERGY**" studiata per offrire serramenti dalle altissime prestazioni acustiche e termiche, indispensabili per costruzioni a basso impatto ambientale.
Ambiente che tuteliamo fin dall'approvvigionamento delle materie prime, scegliendo solo legnami provenienti da colture soggette a rimboschimento programmato.

This catalogue presents the complete range of products that make our enterprise the first port of call for meeting the needs of private customers and for top quality builders.

Giemme has invested over the years and continues to invest heavily in technology and design research. By renewing our production machinery and by recruiting top wood-working engineers to our team, our goal is to offer solid and functional products, all certified by the most highly accredited organisations, with their own unique style and an personal touches.

Evidence of this is the latest addition to our catalogue: **"Linea TOP ENERGY"**, a range of doors and windows designed for top sound-proofing and insulation performance, essential features of today's eco-friendly construction.
Our low environmental impact policy extends to the choice of raw materials, sourcing wood only from areas subject to planned reforestation.

overles
by GIEMME
italian windows design



FINESTRE IN **LEGNO** | WINDOWS IN **WOOD**

La produzione si basa su legnami acquistati da produttori che offrono un lamellare con incollaggio certificato da noi, selezionato escludendo le parti nodose per una migliore lavorabilità e resa estetica. Creato il telaio, la finestra viene trattata con bagni di impregnante direttamente in apposite vasche, e finita con fondo prima della carteggiatura. Infine, la verniciatura a base d'acqua mediante sistema a spruzzo con tinte RAL o mordenzate, fornita da Renner, attualmente azienda leader nel settore.

These products use specially selected wood from producers offering a laminate with certified bonding, free of knots for greater ease of working and a better aesthetic effect.
Once the frame has been built, the window is immediately placed in special tanks for impregnation treatments then finished with a primer coat before sand-papering.
Finally, water-based paint is sprayed on in RAL colours or stains by Renner the current sector leader.

OVER68

Profilo 68x80

Legno trilamellare

Vetrocamera consigliato
4 be/16 gas/4 Ug=1,1 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

2 o 3 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Frame 68x80

Triple-laminated wood

Recommended double glazing
4 be/16 gas/4 Ug=1.1 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

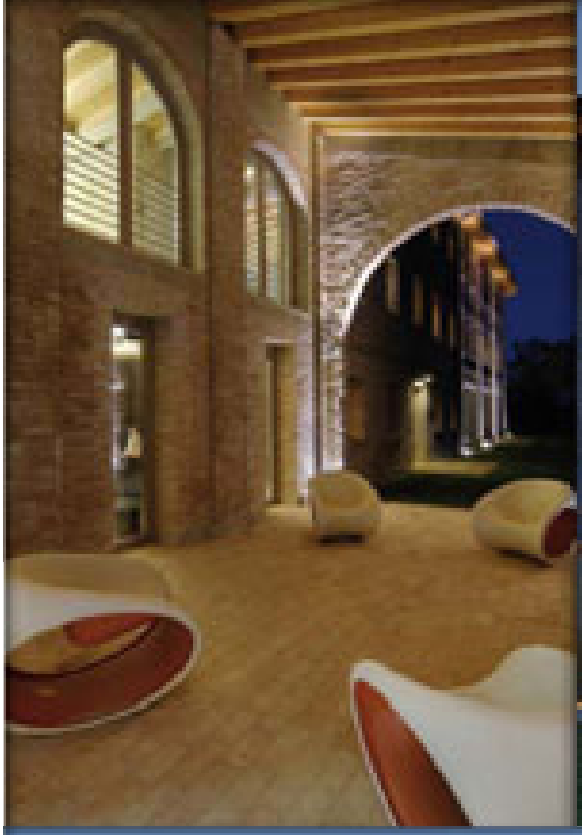
2 or 3 seals

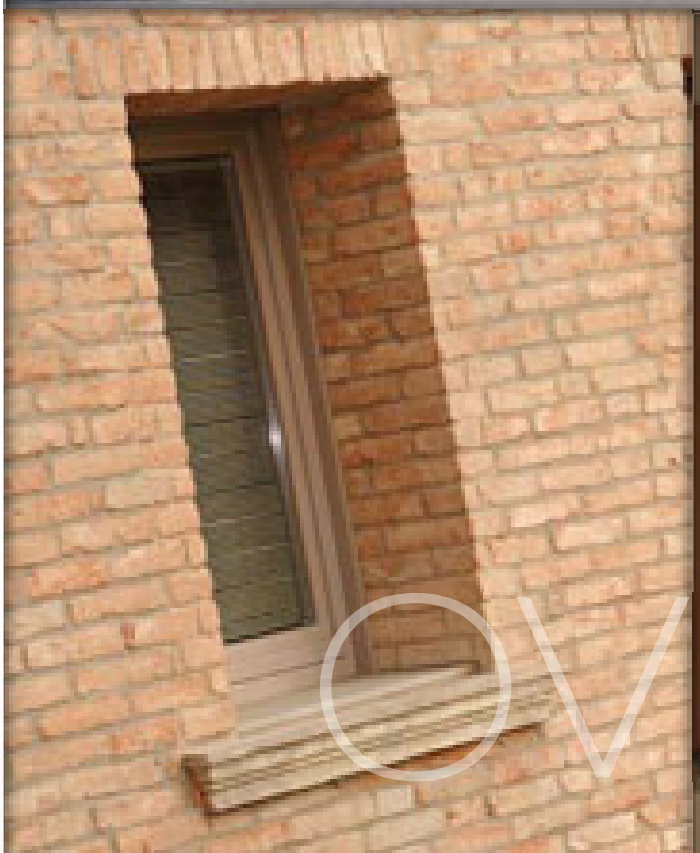
Wood finished in water-based paint

Profilo: OVER 68; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVER 68; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 001** 4 be - 16 - 4; Ug = 1.1 W/m k	1.35 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 250** 4 be - 16 - 4; Ug = 1.0 W/m k	1.28 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.08 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB





OVER68

OVER87

Profilo 87x 87

Legno quadrilamellare

Vetrocamera consigliato
4 be/12 gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

3 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Frame 87x 87

Quad-laminated wood

Recommended double glazing
4 be/12 gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

3 seals

Wood finished in water-based paint

Profilo: OVER 87; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVER 87; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 001** 4 be - 16 - 4; Ug = 1.1 W/m k	1.35 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 250** 4 be - 16 - 4; Ug = 1.0 W/m k	1.28 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.08 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB

OVER87

OVER92

Profilo 92x80

Legno quadrilamellare

Vetrocamera consigliato
4 be/12 gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

4 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Frame 92x80

Quad-laminated wood

Recommended double glazing
4 be/12 gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

4 seals

Wood finished in water-based paint

Profilo: OVER 92; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVER 92; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.00 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.86 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.7 W/m k	0.92 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.5 W/m k	0.79 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.27 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.27 W/m^{2}k	43 dB

overles
by GIEMME
italian windows design

FINESTRE IN **LEGNO-ALLUMINIO** | WINDOWS IN **WOOD-ALUMINIUM**

Le finestre in legno-alluminio sono state create perché la presenza dell'alluminio nella parte esterna protegge il legno dagli agenti atmosferici, mentre la parte interna mostra il calore e la naturalezza del legno.

These windows in wood and aluminium have been created because the use of aluminium on the outside helps protect the wood from atmospheric agents, while inside, the window has all the cosy, natural look of wood.

VANTAGGI DELLA SERIE OVERLUX:

- Lunga durata e quindi assenza di manutenzione
- Varietà di colori abbinabili alla tinta interna e/o esterna della costruzione
- Opzione di scelta fra alluminio saldato e alluminio cianfrinato
- Opzione di scelta fra le forme squadrate, arrotondate e complanari

THE ADVANTAGES OF OVERLUX WINDOWS:

- Long-lasting and maintenance-free
- A wide range of colours to team up with the interior and/or exterior colour scheme of the building
- Choice of either welded or caulked aluminium
- Choice between square, rounded and coplanar shapes

OVERLUX**M**

Profilo 68x80

Legno trillamellare
squadrato o tondo senza fermavetro

Vetrocamera consigliato
4 be/20 gas/4 Ug=1.2 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

4 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Alluminio profilo squadrato in sormonto
verniciato con polveri epossidiche

Frame 68x80

Triple-laminated wood
square or round without beading

Recommended double glazing
4 be/20 gas/4 Ug=1.2 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

4 seals

Wood finished in water-based paint

Aluminium frame squared-off at the top
finished in epoxy powder paint

Profilo: OVERLUX M; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVERLUX M; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 002** 4 be - 20 - 4; Ug = 1.2 W/m k	1.41 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.08 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.5 W/m k	0.88 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB

CVERLUXM

OVERLUX**S**

Profilo 68x80

Legno trilamellare
squadrato o tondo senza fermavetro

Vetrocamera consigliato
4 be/20 gas/4 Ug=1.2 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

4 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Alluminio profilo stondato complanare
verniciato con polveri epossidiche

Frame 68x80

Triple-laminated wood
square or round without beading

Recommended double glazing
4 be/20 gas/4 Ug=1.2 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

4 seals

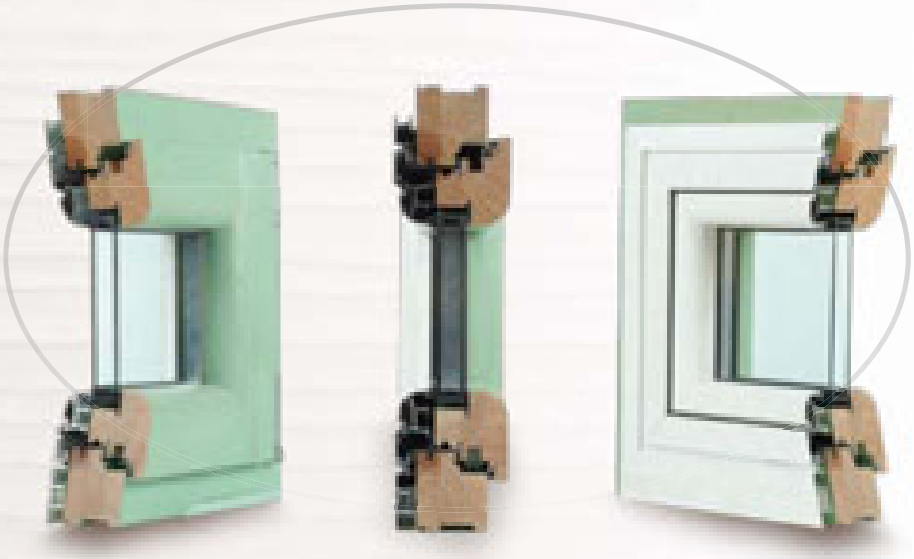
Wood finished with water-based paint

Rounded, coplanar aluminium frame rounded
at the top finished in epoxy powder paint

Profilo: OVERLUX S; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVERLUX S; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 002** 4 be - 20 - 4; Ug = 1.2 W/m k	1.41 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.35 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.5 W/m k	0.88 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB



OVERBUXS

OVERLUX L

Profilo 112x85

Legno quadrilamellare
squadrato o tondo senza fermavetro

Vetrocamera consigliato
4 be/12 gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

4 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Alluminio profilo squadrato in sormonto
verniciato con polveri epossidiche

Frame 112x85

Quad-laminated wood
square or rounded without beading

Recommended double glazing 4 be/12
gas/4/12 gas/4 be Ug=0.7 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

4 seals

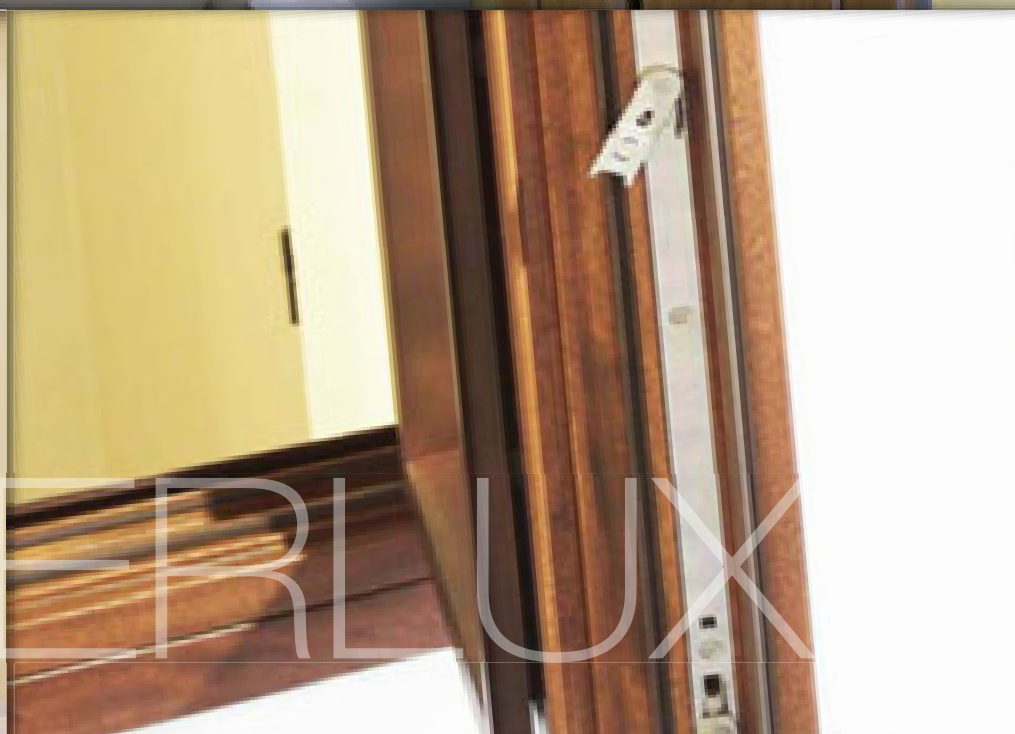
Wood finished with water-based paint

Aluminium frame squared-off at the top
finished in epoxy powder paint

Profilo: OVERLUX L; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVERLUX L; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.00 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.86 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.7 W/m k	0.92 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; canalina PVC; Ug = 0.5 W/m k	0.79 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.27 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.27 W/m^{2}k	43 dB



OVERLUX

OVERLUX Q

Profilo 68x70

Legno trilamellare

Vetrocamera consigliato
4 be/20 gas/4 be Ug=1.2 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

3 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Alluminio piatto complanare
verniciato con polveri epossidiche

Frame 68x70

Triple-laminated wood

Recommended double glazing
4 be/20 gas/4 be Ug=1.2 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

3 seals

Wood finished with water-based paint

Flat coplanar aluminium frame
finished in epoxy powder paint

Profilo: OVERLUX Q; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVERLUX Q; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass 4 be - 24 - 4; Ug = 1.2 W/m k	1.41 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass 4 be - 24 - 4; Ug = 1.1 W/m k	1.35 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.08 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB

OVERLUXO

OVERLUX**V**

Profilo 68x70

Anta con vista esterna tutto vetro

Vetrocamera consigliato
6 /16 gas/4 be Ug=1.1 w/m^2 K

Ferramenta anta e ribalta

Soglia in alluminio taglio termico

3 guarnizioni

Legno verniciato a base acqua

Alluminio piatto complanare
verniciato con polveri epossidiche

Frame 68x70

Window panel with all glass outside view

Recommended double glazing
6 /16 gas/4 be Ug=1.1 w/m^2 K

Casement and tilting action

Heat-cut aluminium sill

3 seals

Wood finished with water-based paint

Flat coplanar aluminium frame
finished in epoxy powder paint

Profilo: OVERLUX V; Finestra 1 anta, Abete; Misure: 1230 x 1480 mm
Frame: OVERLUX V; one shutter window, Deal; Size: 1230 x 1480 mm

	Classe / Classe
Permeabilità all'aria Airtightness	4
Resistenza al carico del vento Wind load resistance	C3 / B3
Tenuta all'acqua Watertightness	7A

	Trasmittanza termica **Uw** Heat transmission **Uw**	Abbattimento acustico **Rw** Noise reduction **Rw**
Vetro / Glass 4 be - 18 - 6; Ug = 1.2 W/m k	1.41 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass 4 be - 18 - 6; Ug = 1.1 W/m k	1.35 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 122** 4 be - 12 - 4 - 12 - 4 be; Ug = 0.7 W/m k	1.08 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 126** 4 be - 16 - 4 - 16 - 4 be; Ug = 0.5 W/m k	0.95 W/m^{2}k	34 dB
Vetro / Glass **VG 086** 4 be - 20 - 10; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 39	1.35 W/m^{2}k	40 dB
Vetro / Glass **VG 095** 33.1 be - 16 - 44.1; Ug = 1.1 W/m k; Rw = 43	1.35 W/m^{2}k	43 dB

OVERLUXV

overles
by GIEMME
italian windows design

ELEMENTI **SPECIALI** | **SPECIAL** FEATURES

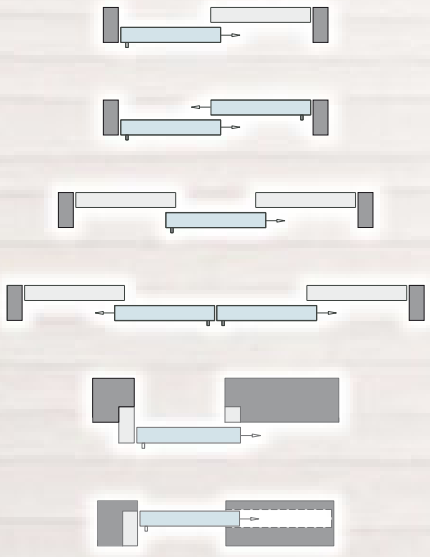
Forme e soluzioni particolari che impreziosiscono sia facciate che pareti interne: elementi scorrevoli di assoluto impatto scenografico con grandi vetrate che donano luce agli ambienti. Ogni apertura, dotata di una ferramenta speciale resistente ad alti carichi di peso, è stata testata e brevettata dal nostro ufficio tecnico.

Special shapes and solutions lending both interior and exterior walls a touch of class: sliding fittings for maximum scenic impact with huge window panes filling interiors with light. Each door or window has a special design, super-strong, full load -bearing frame, tested and patented by our technical team.

SCORREVOLI **ALZANTI** | SLIDING **LIFTING**

Idonei per chiusure di grandi dimensioni, si aprono manualmente o con motore elettrico. Disponibili in versione interno muro, esterno muro e scorrevole su anta fissa o doppia anta scorrevole.
Viene realizzato nelle nostre serie Over68, Over92 e OverluxM.

Ideal for large-sized openings, it can be opened by hand or with an electric motor, available in interior and exterior wall version and sliding on a fixed panel or double sliding panel. It can be made in our Over68, Over92 e OverluxM ranges.

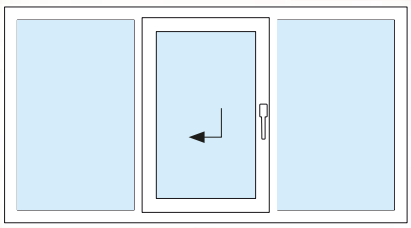


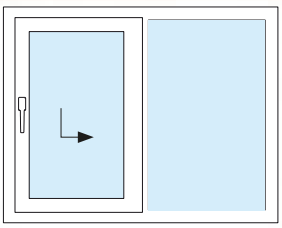
ALZANTI | LIFTING

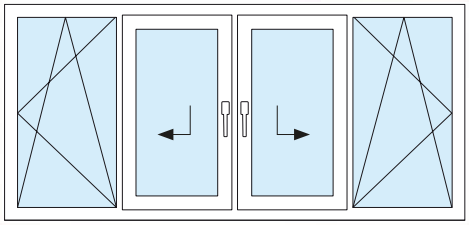
SCORREVOLI **TRASLANTI** | SLIDING **CASEMENT**

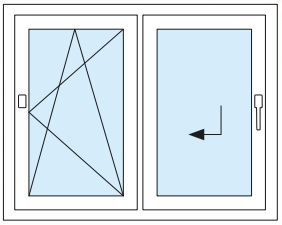
Si utilizzano con l'apertura scorrevole e anche a ribalta, mantenendo lo stesso stile e la stessa forma delle finestre con apertura tradizionale.
Vengono realizzati nelle nostre serie Over68, Over92, OverluxM, OverluxS.

With a sliding or casement mechanism, maintaining the same shape and style as windows with a traditional opening action. Can be made in our Over68, Over92, OverluxM, OverluxS series.









TRASLANTIC SEMENT

SCORREVOLI **A LIBRO** | **FOLDING** SLIDING

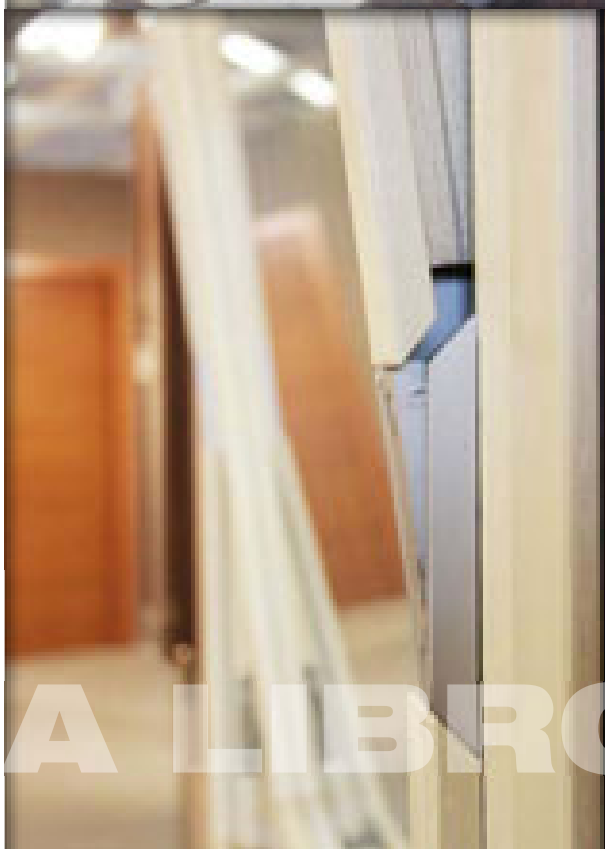
Consentono di ottenere l'apertura quasi totale del vano, scorrendo sulle apposite guide con impacchettamento laterale delle ante. Vengono realizzati nelle nostre serie Over68 e Over92.

Allows the space to be opened almost completely, sliding on its own tracks then folded back to the side of the panel. Can be made in our Over68 and Over92 series.

APERTURE **A BILICO** | **PIVOT** ACTIONS

Icone della finestra moderna con apertura orizzontale o verticale anche asimmetrica.

The iconic modern window, pivots horizontally or vertically, also asymmetrically.

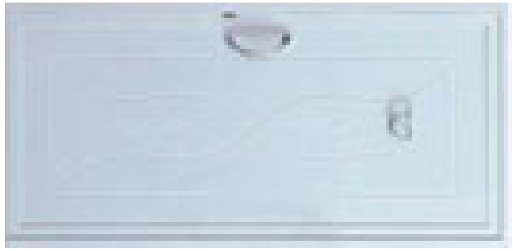
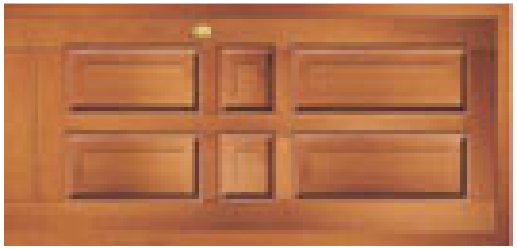
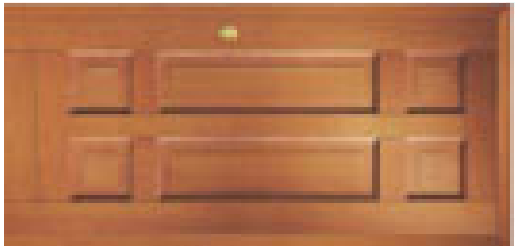
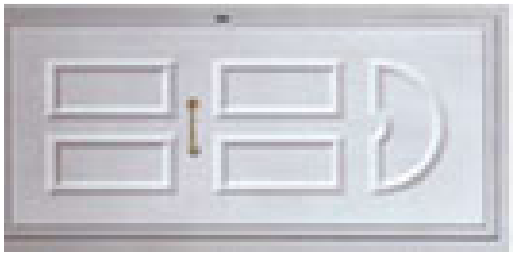


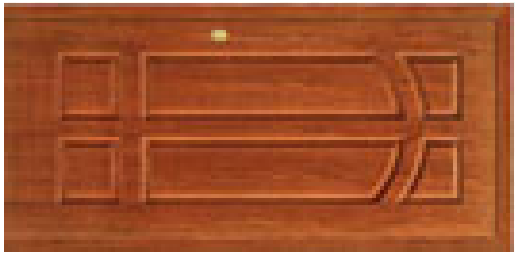
A LIBRO | FOLDING

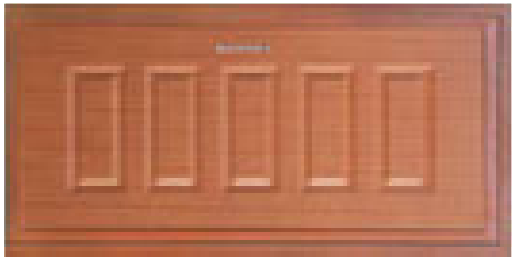
PORTONI **D'INGRESSO** | DOORS

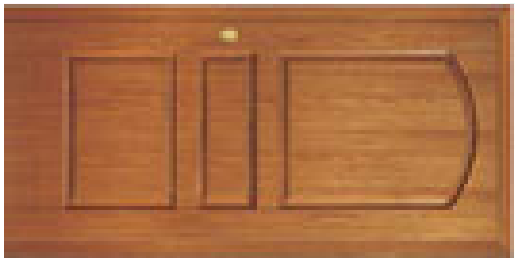
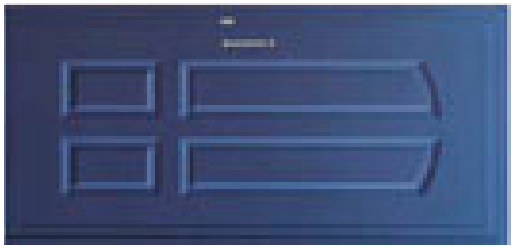
I portoni in legno e legno-alluminio vengono realizzati a richiesta, su misura e con disegno personalizzato. Vengono prodotti in legno trilamellare di prima scelta, con ottimo isolamento acustico e termico, e serrature con vari livelli di sicurezza.

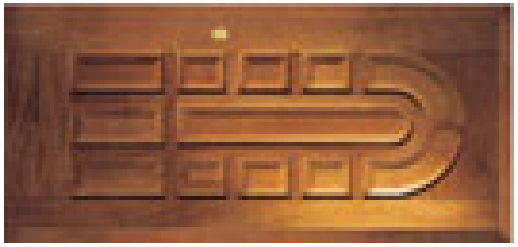
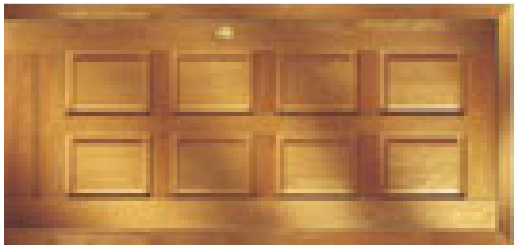
Wood and wood-aluminium doors, personalised sizes and design. They are made of prime choice triple-laminated wood, with excellent sound and heat insulation and with a variety of security locks.





overles
by GIEMME
italian windows design

ELEMENTI **ESTERNI** | **EXTERIOR** SHUTTERS

Individuate le finestre potete completare il look della vostra casa scegliendo tra varie proposte per quanto riguarda gli oscuramenti esterni. Linee classiche o moderne, con un occhio attento al fattore sicurezza senza dimenticare l'estetica.

The look of the widows can complement the style of your house. Choose from a number of options for exterior shutters. Classic or modern lines, with an eye always to the vital security factor while never losing sight of the aesthetics.

Il calore e la tradizione del legno su svariati modelli di scuri e persiane, equipaggiati con ferramenta a vista o scomparsa, finiture mordenzate da abbinare alla tinta delle finestre o laccate RAL a scelta. Chiusura con spagnoletta di sicurezza.

All the warmth and tradition of wood in our range of shutters with visible or concealed fittings, stained finishes that team with the window colour or painted with a RAL colour of your choice. Locked with a security bolt.

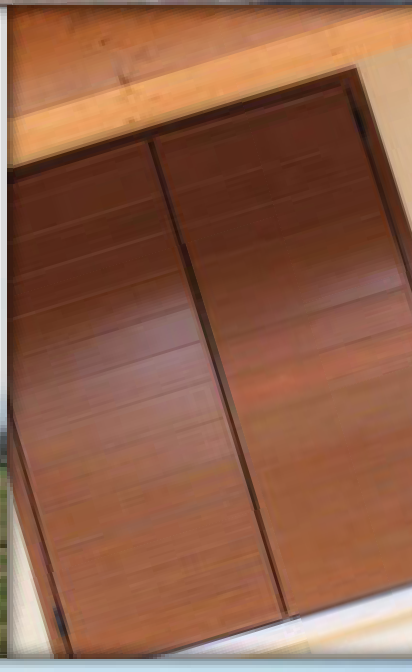
1 Pordoi/Pordoi
2 Perlinato interno orizontale/Internal horizontal slats
3 Perlinato interno verticale/Internal vertical slats
4 Specchiato/Panelled
5 Trento con griglia fissa/Trento with fixed louvers
6 Trento con griglia orientabile/Trento with moveable louvers
7 Griglia aperta/Open louvers
8 Doppia spiovenza/Double sided
9 Scandola/Scandola

SCURI | SHUTTERS

Soluzioni che fanno della leggerezza e dell'inalterabilità nel tempo le loro virtù. Scuri disponibili anche in versione coibentata o taglio termico.
Vengono installati con classico cardine chimico, su telaio o a richiesta in versione semi-blindata. Verniciatura a forno con polveri epossidiche tabella RAL o finiture simil legno.

Solutions that make the best of the lightness and long life of aluminium. Shutters available in insulated or heat-cut versions, installed with the classic hinge. On request with a semi-armoured frame. Baked-on paint with epoxy powder from the RAL range or with a wood-look finish.

1 Lamella fissa/Fixed louver
2 Lamella aperta/Open louver
3 Versione sicurezza/Security version
4 Scandola/Scandola
5 Fresato verticale/Vertical milling
6 Fresato orizzontale/Horizontal milling



SCURI | SHUTTERS

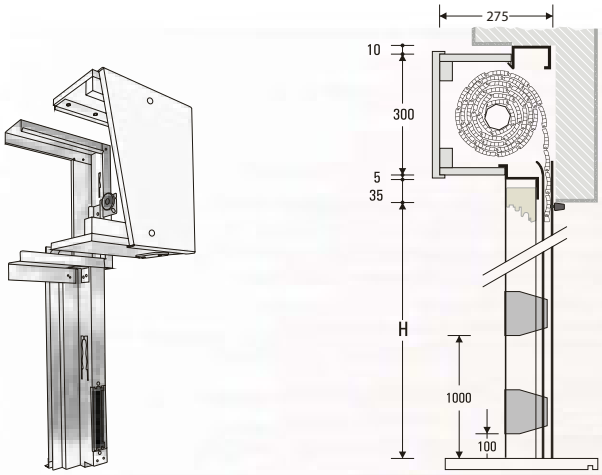
ZANZARIERE | MOSQUITO SCREENS

Sono tra i prodotti con la più ampia evoluzione rispetto al passato. Adatte sia per installazione su infissi esistenti che nuovi, mediante appositi controtelai predisposti (versione a scomparsa). Dotate di rallenty di risalita per i modelli verticali, nella versione orizzontale esaltano comodità e facilità di utilizzo eliminando le vecchie ed ingombranti guide con binario a pavimento, per una pulizia corrente pratica e veloce. Grazie a una vastissima gamma di finiture del telaio tipo RAL, effetti legno o marmorizzati, le nostre zanzariere si sposano ad ogni contesto.

These products have evolved dramatically the over the years. They can be installed either in existing or new fittings using ready-made inner frames (slide-away version). Vertical versions fitted with a lifting mechanism, the horizontal ones are practical to use and quick to clean, having done away with the old bulky floor-mounted guide tracks. With frames available in a vast ranges of finishes, RAL colours, wood-look or marbled, our mosquito screens fit beautifully into any context.

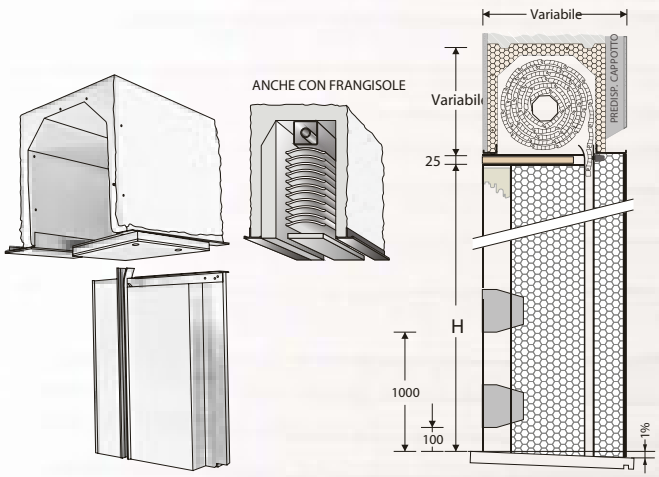
I progetti per la costruzione di nuovi edifici richiedono sempre prodotti all'avanguardia e con caratteristiche termiche e acustiche particolari. I nostri infissi con controtelai e cassonetti sono pienamente in grado di soddisfare le richieste più esigenti, dal cassonetto tradizionale a quello coibentato a scomparsa con spalla in polistirene. Inoltre possiamo fornire anche davanzali su misura in essenza e tinta come i serramenti. La nostra gamma di avvolgibili spazia dal pvc all'alluminio coibentato e all'avvolgibile di sicurezza in acciaio, il tutto in una vasta gamma di colori, dai pastelli tinta unita ai colori simil legno. La gamma si completa con tutti gli accessori per la movimentazione quali motori e riduttori per avvolgibili. Possiamo inoltre offrirvi una moderna e funzionale serie di oscuranti-frangisole impacchettabili in vari colori con movimentazione manuale o motorizzata.

CASSONETTO TRADIZIONALE
TRADITIONAL ROLLER SHUTTER



Construction designs for new buildings are demanding ever more state-of-the-art products with excellent sound and heat insulation properties, and our roller shutters with frame and box are fully capable of meeting that challenge, from classic designs to insulated fold-away models with a polystyrene backing. What's more, we can supply made-to-measure sills is the same wood or colour as the window frames. Our roller shutters range from PVC to insulated aluminium and steel security models, all in a vast range of colours, from pastel shades to wood-look. The range is completed with all the necessary accessories for motorised movement. We can also offer a modern, functional range of slide-away sun blinds, also in various colours with manual or motorised action.

CASSONETTO A SCOMPARSA COIBENTATO
INSULATED SLIDE-AWAY ROLLER SHUTTER



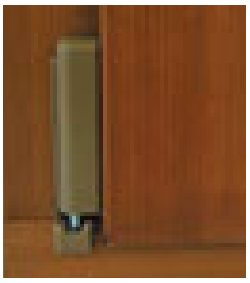
overles
by GIEMME
italian windows design

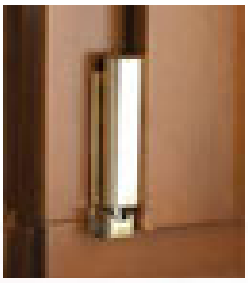
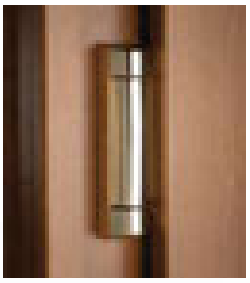
DETTAGLI **TECNICI** | **TECHNICAL** DETAILS

Vi presentiamo ciò che rende unica la nostra produzione. La cura per il dettaglio e gli abbinamenti cromatici, i particolari produttivi per rendere più funzionale il serramento, il progetto tecnico che porta a realizzare manufatti stabili nel tempo con prestazioni termiche-acustiche di assoluto livello.

This is what makes our products unique. Attention to detail and colour coordination, production design to make our windows and doors even more functional.
Technical design that leads to long-lasting products with amazing sound and heat insulating performance.

FERRAMENTA | WINDOW FITTINGS



Ogni finestra è rifinita con cappucci coprianuba in abbinamento alla maniglieria.

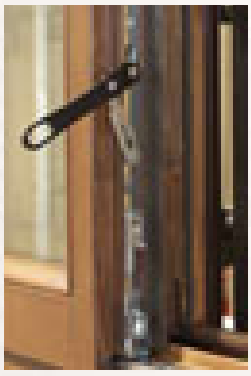
Every window is finished with hinge covers to match the handles.

ASTA LEVA

Con un solo movimento assicura in alto e in basso l'anta secondaria al telaio.

ROD LEVER

Just one movement secures the secondary panel top and bottom to the frame.



DOPPIA RIBALTA

Innovativa ferramenta studiata per permettere una maggiore aereazione degli ambienti senza aprire le ante.

DOUBLE TILT

An innovative fitting designed to allow greater inside ventilation without opening the window panel.

FERRAMENTA A SCOMPARSA

Grazie a particolari cerniere incorporate nella parte interna del telaio si elimina la vista delle anube (apertura anta a 100 gradi).

HIDDEN HINGES

Special hinges embedded in the inside framework are hidden from view (100 degree opening).

COMPLANARITÀ INTERNA

Il connubio tra ferramenta a scomparsa e un nuovo profilo maggiorato nel lato interno dell'infisso, realizza una perfetta complanarità tra anta e telaio.

COPLANAR INTERIOR

The combination of hidden hinges and the new window frame that is raised on the inside makes the window panel and frame perfectly coplanar.

MANIGLIE | HANDLES

MOD. **HAITI** | MOD. **HAITI**
alluminio colore bronzo, oro o argento di serie su Over68

aluminium in colours bronze, gold or silver standard for Over68

MOD. **DRAVA** | MOD. **DRAVA**
special Krome ottone o acciaio satinato di serie su Over92 e Overlux S-M-L-Q-V

special bronzed chrome or satin steel standard for Over92 e Overlux S-M-L-Q-V

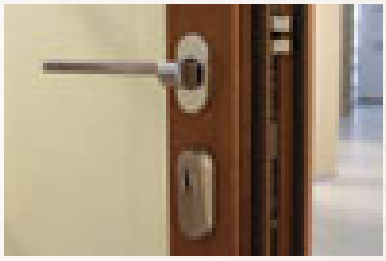
MOD. **SAVA** | MOD. **SAVA**
special Krome ottone o acciaio satinato di serie su Over92 e Overlux S-M-L-Q-V

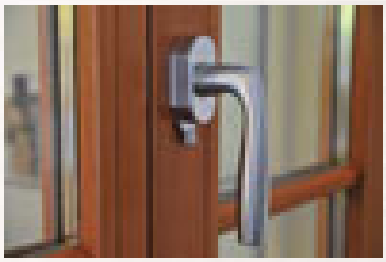
special bronzed chrome or satin steel standard for Over92 e Overlux S-M-L-Q-V

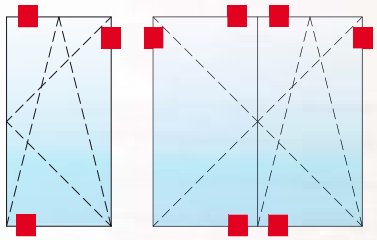
Anche i dettagli fanno la differenza. Possiamo offrire una ricca gamma di maniglie e maniglioni per portoncini, in vari materiali, interpretando gli stili più diversi e rispondendo alle tendenze più nuove, dalle finiture ottone classiche alle finiture cromo satinato o acciaio per un look più moderno.

The difference is in the details. We can offer a wide ranged of door knobs and handles in many materials, reflecting many different styles and matching the latest trends, from classic brass to satin chrome or steel finishes for a more modern look.

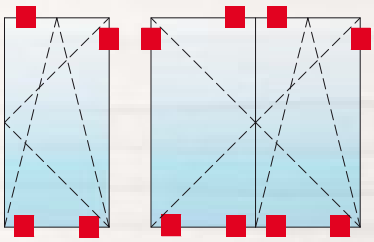
SICUREZZA | SECURITY LOCKS







ANTIEFFRAZIONE livello 1
BURGLAR PROOFING level 1



ANTIEFFRAZIONE livello 2
BURGLAR PROOFING level 2

Per aumentare la sicurezza dei nostri infissi, oltre a vetri antisfondamento, è possibile inserire nella ferramenta di chiusura differenti livelli di sicurezza e maniglie con dispositivo antiscasso.

For greater security, as well as having shatter-proof glass, our doors and windows can be fitted with locks for varying degrees of security and handles with a burglar proof mechanism.

APERTURE A MOTORE | **MOTORISED** OPENING

La motorizzazione di elementi tipo vasistas o alzanti scorrevoli, rende la vostra casa al tempo stesso comoda e pratica oltre che di sicuro impatto scenico.

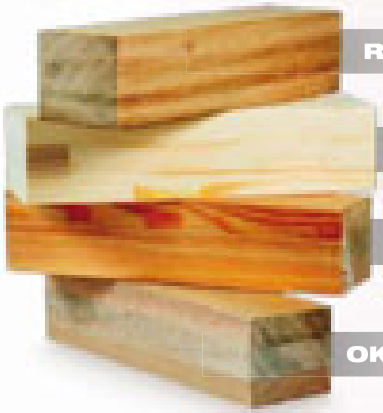
Fanlights or tilting or sliding elements can be motorised, a practical, convenient touch for an even better -looking home.

SCURI **INTERNI** | **INTERIOR** SHUTTERS

Curati nelle linee estetiche, personalizzabili con bugne lisce o in rilievo, adatti per l'oscuramento totale degli ambienti, si possono realizzare con ferramenta in ottone lucido o cromo satinato.

Designed for aesthetic effect, can be fully personalised with smooth or embossed panels, and able to darken a room completely, they can be supplied with brass, shiny steel or satin chrome fittings.

LEGNI | WOOD TYPES



ROVERE | OAK

ABETE | PINE

LARICE | LARCH

OKOUME | OKOUMÉ

A richiesta si realizzano produzioni con altre essenze.

On request we can supply products in other types of wood.

STABILITÀ

Utilizziamo solo quadrotti a struttura "tri" o "quadrilamellare", dove i vari strati del legno sono uniti con l'andamento della fibra contrapposto. La tenacia dell'incollaggio è certificata da autorevoli istituti tedeschi che, dopo severi test, hanno rilevato presatazioni superiori a quelle dei migliori legni massello.

ESTETICA

La produzione utilizza solamente partite di legno selezionato netto da nodi.

AMBIENTE

L'utilizzo dei tronchi per la produzione di lamellare consente un miglior sfruttamento del legname e quindi un minor impatto ambientale.

STABILITY

We use only triple or quadruple laminated wood and the various layers of wood are bonded with the fibre direction in opposition. The tenacity of the bonding is certified by accredited German institutes and after rigorous testing, these laminates have been found to perform better than the best hard wood.

AESTHETICS

Our products use only knot-free wood.

ENVIRONMENT

The use of logs to produce our laminates makes for better use of wood and therefore less environmental impact.

VERNICIATURA | PAINT

Per i nostri infissi utilizziamo prodotti verniciati in base acquosa di alta qualità protettiva per garantire la massima durata nel tempo. La vernice all'acqua di nuova generazione forma una struttura di copertura quasi gommosa che non raggiunge mai un punto di cristallizzazione al fine di evitare un'eccessiva fragilità del film di vernice ed eventuali screpolature. Particolarmente apprezzate le finiture spazzolate e/o decapate che esaltano le venature del larice e del rovere.

We use highly protective water-based paints for our products to guarantee the maximum lifetime. New generation water-based paints form an almost rubbery covering that never reaches crystallising point so as to prevent the paint film being excessively fragile or developing cracks. The brushed and/or stained finishes that enhance the natural grain of larch and durmast oak are particularly popular.

RENNER WOOD COATINGS

VETRI | GLAZING

CRISTALLI

I cristalli utilizzati nei serramenti sono prodotti con il sistema FLOAT GLASS. Ogni singolo pezzo viene scelto con grande attenzione scartando tutte quelle lastre non a norma UNI 10593. Il vetrocamera è composto da 2 o più lastre dello spessore minimo di 4 mm con interposta una 'camera' variabile da 8 a 20 mm contenente all'interno gas Argon o Kripton. Per mantenere a lungo la permanenza del gas viene realizzata una doppia sigillatura su tutto il perimetro.

VETRO STRATIFICATO

Al vetro stratificato vengono riconosciute notevoli doti di fonoassorbenza, cioe'di riduzione delle trasmissioni dei rumori. Le due lastre vengono incollate mediante uno o più fogli di PVB (polivinilbuttirale).Tale composizione resiste alla penetrazione e mantiene una coesione dell'insieme in caso di rottura del vetro stesso.

VETRO BASSO EMISSIVO

Vetro FLOAT su cui viene depositato un rivestimento composto da ossidi e/o metalli con proprietà basso emissive, ovvero di riduzione della trasmittanza termica del vetro aumentandone il risparmio energetico.

WINDOW PANES

We use the FLOAT GLASS system for all our products. Each sheet of glass is carefully selected, and any that do not comply with the Uni 10593 standard are rejected. Our double glazing consists of 2 or more sheets with a minimum thickness of 4mm with a cavity, containing argon or krypton gas, that can vary from 8 to 2mm. The entire perimeter is double-sealed to ensure the gas is retained for a long time.

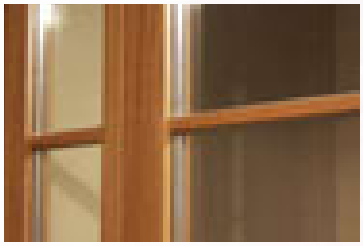
LAMINATED GLASS

Laminated glass is known to have notable sound-absorbing properties with a resulting reduction in noise transmission. The two sheets of glass are bonded using one or more sheets of PVB (polyvinyl butyral).This construction is resistant to penetration and it does not splinter if the glass is broken.

LOW-EMISSIONS GLASS

Float glass which has a covering of oxides and/or metal has low-emission properties, meaning that it conducts less heat through the glass, increasing energy saving.

INGLESINE | MUNTINS



Oggi giorno le ristrutturazioni di centri storici e ville d'epoca richiedono sempre più flessibilità nella riproduzione di quei particolari che caratterizzano una finestra. La nostra produzione prevede diverse tipologie di inglesine già di serie.

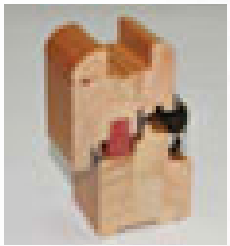
We offer no less that four different beading options to personalise the look of windows, rounded, bevelled, squared and a Baroque style that is much in demand for the restoration of period buildings. All our beading is guaranteed for quality and sealing properties.

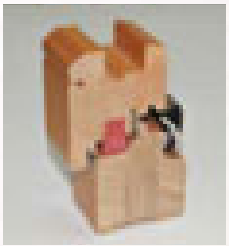
FIN BLOCK | FIN BLOCK

Questo sistema realizzato con dei supporti ad incastro maschio-femmina, viene proposto per un miglior fissaggio del vetro, e per evitare gli antiestetici fori dei chiodi sui fermavetri, soluzione particolarmente apprezzata sulle finiture laccate.

The system has interlocking supports for better glass fitting and to avoid the unsightly effects of visible nails in beading, a particularly attractive solution for lacquered finishes.

FERMAVETRI | BEADING





Per personalizzare l'infisso abbiamo ben quattro varianti di fermavetro: il tondo, lo smussato, lo squadrato ed infine il barocco, molto richiesto per le ristrutturazione dei centri storici. Il tutto sempre garantendo la qualità e la tenuta degli stessi.

We offer no less that four different beading options to personalise the look of windows, rounded, bevelled, squared and a Baroque style that is much in demand for the restoration of period buildings. All our beading is guaranteed for quality and sealing properties.

CERTIFICATI | CERTIFICATIONS

A testimonianza della qualità prestazionale dei nostri serramenti abbiamo scelto i più accreditati e rigidi enti certificatori italiani e stranieri per fornirvi, con trasparenza e serietà, un motivo in più per scegliere Giemme.
Presso il Cert di Treviso sono state effettuate le prove aria-acqua-vento.
Presso l'IFT di Rosenheim in Austria sono stati svolti i test CE.
Presso l'Istituto di Vienna i test sulla trasmittanza termica e le prove acustiche a cui oggi si guarda sempre con più attenzione.

As evidence of the high performance standards of all our doors and windows we have opted to have these certified by the most highly accredited and rigorous Italian and foreign certification bodies to provide with you with transparent and reliable reasons for choosing Giemme. Our products have been subjected to air-water-draught tests by CERT in Treviso, EC testing has been carried out by IFT in Rosenheim, Austria and, sound and heat insulation, increasingly importantly factors these days have been tested at the Vienna Institute.

cert
CENTRO DI CERTIFICAZIONE E TEST DI TREVISO TECNOLOGIA

cesa sa
CENTRO EUROPEO SVILUPPO QUALITÀ DI TREVISO TECNOLOGIA SICUREZZA E AMBIENTE

StaDt+Wien

ift
ROSENHEIM

FINO A **10 ANNI DI GARANZIA**
UP TO **10 YEAR-WARRANTY**

GARANZIE | GUARANTEES

La **garanzia su finestre e porte-finestre** prodotte da Giemme è data da: prestazioni di funzionalità, apertura, chiusura e su componenti che costituiscono il serramento. Fermo restando l'applicazione dell'ordinaria manutenzione prevista dal manuale apposito.

LEGNO
10 anni contro qualsiasi deformazione.

COLLA
2 anni contro i cedimenti strutturali.

GUARNIZIONI
10 anni contro la deformazione permanente.

VETRO
10 anni contro la condensa interna alle lastre.

FERRAMENTA
10 anni sulla rottura degli elementi mobili di chiusura escluso zone saline.

VERNICIATURA
3 anni per la verniciatura mordenzata e 5 anni per la verniciatura coprente.

La **garanzia sulle chiusure esterne** prodotte da Giemme è data da: prestazioni di funzionalità, apertura, chiusura e su componenti che costituiscono il serramento. Ed è valida se viene attuata l'ordinaria manutenzione prevista dal manuale della manutenzione in vigore.

GARANZIA DI 2 ANNI
su manufatti in legno - colla - verniciatura.

GARANZIA DI 10 ANNI
contro deformazione e scolorimento dei manufatti in alluminio.

GARANZIA DI 2 ANNI
su ferramenta montata su manufatti in legno o alluminio.

All doors and windows produced by Giemme are guaranteed in terms of functional performance, opening and closing and all the component parts making up the product, provided the routine maintenance recommended in the manual has been carried out.

WOOD
10 years against any deformation.

BONDING
2 years against structural failure.

SEALS
10 years against permanent deformation.

GLAZING
10 years against condensation forming between panes.

FITTINGS
10 yeas against any breakage of moving parts of handles/locks except in salty environments.

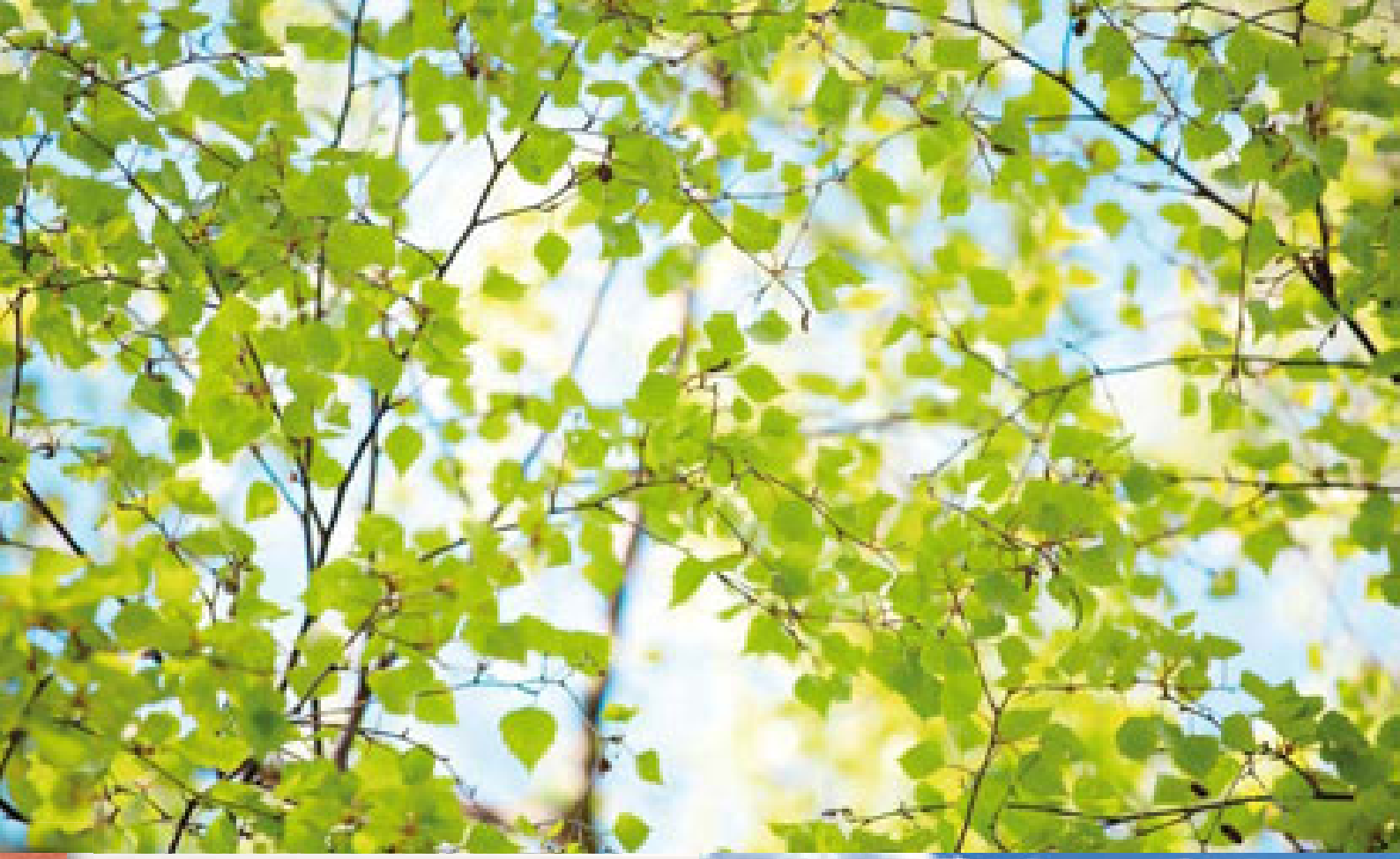
PAINT
3 years for staining, 5 years for covering paint.

The **guarantee on Overles** exterior products covers functional performance, opening, closing and all components making up the window and is valid if the routine maintenance recommended in the current manual has been carried out.

2 YEAR GUARANTEE
On wood products, bonding, paint.

10 YEAR GUARANTEE
Against deformation and discolouration of aluminium products.

2 YEAR GUARANTEE
On fittings on wood or aluminium products.



overles by GIEMME

italian windows design

OVERLES
Viale Bologna, 96
47122 Forlì (FC) - Italia

Tel: +39 0543 570067
Fax: +39 0543 570068

www.overles.com
info@overles.com